



Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

[Oryginał zawiera fragmenty w języku angielskim, tłumaczenie wykonano z języka niemieckiego. Uwagi tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach]

[u góry po lewej stronie okrągłe logo DBGW CERT, po prawej stronie zwykłe logo DVGW CERT]

Certyfikat badania zgodności z wzorcem konstrukcyjnym DVGW

DW-8236CL0506

Numer w rejestrze

Zakres zastosowania	produkty obejmujące zaopatrzenie w wodę
Posiadacz certyfikatu	HakaGerodur AG Mooswiesstr. 67, CH-9201 Gossau SG
Dystrybutor	HakaGerodur AG Mooswiesstr. 67, CH-9201 Gossau SG
Rodzaj produktu	rury złączeniowe do instalacji wody pitnej: rura PE-RT/AI/PE-RT gr. prod. 1 (8236)
Opis produktu	rura złączeniowa (PE-RT/AI/PE-RT) do instalacji wody pitnej
Model	HAKATHEN®
Raporty z badań	badanie kontrolne w laboratorium: 588415/1.1/116074 z dnia 30.07.2015 (SKZ) badanie kontrolne w laboratorium: 522315/1.1/116034 z dnia 30.07.2015 (SKZ) badanie uzupełniające: B294/13.5 z dnia 21.08.2013 (IMA) badanie wzorców konstrukcyjnych: B354/10.4 z dnia 20.12.2012 (IMA) badanie KTW: KR 102/15 z dnia 11.06.2015 (TZW) badanie mikrobiologiczne: MO 086/13 z dnia 06.08.2013 (TZW) badanie KTW: KR 065/15 z dnia 19.05.2015 (TZW) badanie mikrobiologiczne: MO 087/13 z dnia 06.08.2013 (TZW)
Podstawy badań	DVGW W 542 (01.08.2009) UBA KTW (07.10.2008) DVGW W 270 (01.11.2007)

Data upływu ważności / nr akt 05.11.2020 / 15-0645-WNV

17.12.2015 GI-A-1/2 [nieczytelny podpis] data, referent, formularz, kierownik jednostki certyfikującej DVGW CERT GmbH jest akredytowaną przez DAkkS wg DIN EN 45011:1998 jednostką certyfikującą produkty zaopatrzenia w energię i wodę	[loko DAkkS] Deutsche Akkreditierungsstelle [Niemiecka Jednostka Certyfikująca] D-ZE-16028-01-01	DVGW CERT gmbH Jednostka Certyfikująca Josef-Wirmer-Str. 1-3 53123 Bonn Telefon +49 228 91 88 - 888 Faks +49 228 91 88 -993 www.dvgw-cert.com info@dvgw-cert.com
---	---	---



2/2

DW-8236CL0506

Typ
HAKATHEN®

Dane techniczne
grupa produkcyjna: 1

Adnotacje
wymiary: do 63 mm

Wskazówki dotyczące zastosowania / adnotacje

poddane badaniom wymiary:

16,0 x 2,00 mm (Al: 0,20 mm), 16,0 x 2,20 mm (Al: 0,20 mm), 16,0 x 2,20 mm (Al: 0,25 mm),
16,0 x 2,00 mm (Al: 0,40 mm), 20,0 x 2,00 mm (Al: 0,25 mm), 20,0 x 2,00 mm (Al: 0,40 mm),
20,0 x 2,30 mm (Al: 0,25 mm), 20,0 x 2,30 mm (Al: 0,50 mm), 20,0 x 2,50 mm (Al: 0,25 mm),
20,0 x 2,50 mm (Al: 0,40 mm), 20,0 x 2,50 mm (Al: 0,50 mm), 20,0 x 2,80 mm (Al: 0,25 mm),
25,0 x 2,50 mm (Al: 0,35 mm), 25,0 x 2,50 mm (Al: 0,50 mm), 25,0 x 2,80 mm (Al: 0,35 mm),
25,0 x 2,80 mm (Al: 0,50 mm), 25,0 x 3,50 mm (Al: 0,35 mm), 26,0 x 3,00 mm (Al: 0,35 mm),
26,0 x 3,00 mm (Al: 0,50 mm), 32,0 x 4,40 mm (Al: 0,40 mm), 32,0 x 3,00 mm (Al: 0,50 mm),
40,0 x 3,50 mm (Al: 0,50 mm) oraz 50,0 x 4,00 mm (Al: 0,60 mm)

Niniejszym poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonymi mi dokumentami sporządzonymi w języku niemieckim.

Kraków, dnia 27.07.2017 Nr wpisu w repertorium: 05/07/2017



DVGW-Baumusterprüfzertifikat
DVGW type examination certificate**DW-8236CL0506**Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	HakaGerodur AG Mooswiesstr. 67, CH-9201 Gossau SG
Vertreiber <i>distributor</i>	HakaGerodur AG Mooswiesstr. 67, CH-9201 Gossau SG
Produktart <i>product category</i>	Verbundrohre für die Trinkwasserinstallation: PE-RT/Al/PE-RT-Rohr, Fert.-Gr. 1 (8236)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Verbundrohr (PE-RT/Al/PE-RT) für die Trinkwasserinstallation
Modell <i>model</i>	HAKATHEN®
Prüfberichte <i>test reports</i>	Kontrollprüfung Labor: 588415/1.1/116074 vom 30.07.2015 (SKZ) Kontrollprüfung Labor: 522315/1.1/116034 vom 30.07.2015 (SKZ) Ergänzungsprüfung: B294/13.5 vom 21.08.2013 (IMA) Baumusterprüfung: B354/10.4 vom 20.12.2012 (IMA) KTW-Prüfung: KR 102/15 vom 11.06.2015 (TZW) Mikrobiologische Prüfung: MO 086/13 vom 06.08.2013 (TZW) KTW-Prüfung: KR 065/15 vom 19.05.2015 (TZW) Mikrobiologische Prüfung: MO 087/13 vom 06.08.2013 (TZW)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DVGW W 542 (01.08.2009) UBA KTW (07.10.2008) DVGW W 270 (01.11.2007)
Ablaufdatum / AZ <i>date of expiry / file no.</i>	05.11.2020 / 15-0645-WNV

17.12.2015 GI A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification bodyDVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN
ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply
industry.DVGW CERT GmbH
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3
53123 BonnTel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
THEN®	Fertigungsgruppe: 1	Abmessungen: bis 63 mm

Anwendungshinweise / Bemerkungen
Hints of utilization / remarks

geprüfte Abmessungen:

16,0 x 2,00 mm (Al: 0,20 mm), 16,0 x 2,20 mm (Al: 0,25 mm),
 16,0 x 2,00 mm (Al: 0,40 mm), 20,0 x 2,00 mm (Al: 0,25 mm), 20,0 x 2,00 mm (Al: 0,40 mm),
 20,0 x 2,30 mm (Al: 0,25 mm), 20,0 x 2,30 mm (Al: 0,50 mm), 20,0 x 2,50 mm (Al: 0,25 mm),
 20,0 x 2,50 mm (Al: 0,40 mm), 20,0 x 2,50 mm (Al: 0,50 mm), 20,0 x 2,80 mm (Al: 0,25 mm),
 25,0 x 2,50 mm (Al: 0,35 mm), 25,0 x 2,50 mm (Al: 0,50 mm), 25,0 x 2,80 mm (Al: 0,35 mm),
 25,0 x 2,80 mm (Al: 0,50 mm), 25,0 x 3,50 mm (Al: 0,35 mm), 26,0 x 3,00 mm (Al: 0,35 mm),
 26,0 x 3,00 mm (Al: 0,50 mm), 32,0 x 4,40 mm (Al: 0,40 mm), 32,0 x 3,00 mm (Al: 0,50 mm),
 40,0 x 3,50 mm (Al: 0,50 mm) und 50,0 x 4,00 mm (Al: 0,60 mm)